

Specificații tehnice

[Acest tabel va fi completat de către ofertant în coloanele 2, 3, 4, 6, 7, iar de către autoritatea contractantă – în coloanele 1, 5]

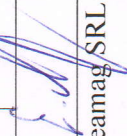
Numărul procedurii de achiziție: 21355812 din 28.01.2025 MTender ID ocds-b3wdp1-MD-1738064584259 CPV 39700000-9 - Aparat de uz casnic						
Obiectul achiziției: Mărfuri electrocasnice 2025 p/u IMSP Asociația Medicală Teritorială Botanica						
Denumirea bunurilor	Denumirea modelului bunului	Tara de origine	Producător	Specificarea tehnică deplină de către autoritatea contractantă	Specificarea tehnică deplină propusă de către ofertant	Standarde de referință
1	2	3	4	5	6	7
LOT 1 Aparat de cafea (boabe și măcinată). Tipul espressor. Materialul corpului - plastic/metal. Indicator luminos de pornire. Garanție 24 luni. Culoare metalic sau negru	CEG5301X	EU/TR	Beko	Aparat de cafea (boabe și măcinată). Tipul espresso. Materialul corpului - plastic/metal. Indicator luminos de pornire. Garanție 24 luni. Culoare metalic sau negru	Espressor Beko CEG5301X / 19 bar / 1 cești / Argintiu Materialul corpului - plastic/metal. Indicator luminos de pornire. Garanție 24 luni	Conform standardul producătorului
LOT 2 Cuptor cu microunde, putere 800-1000 W, garanție 24 luni	MO20E1W	EU	Gorenje	Cuptor cu microunde, putere 800-1000 W, garanție 24 luni	Cuptor cu microunde 20L, putere 800 W, garanție 24 luni	Conform standardul producătorului

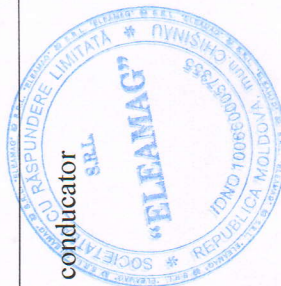
Lot 3 Frigider cu o camera, cu congelator mic in interior, inaltime 0,85-1 m, culoare alb, garantie 24 luni	MR130MF W	EU/TR	MAGNUM M	Frigider cu o camera, cu congelator mic in interior, inaltime 0,85-1 m, culoare alb, garantie 24 luni	Frigider cu o camera, cu congelator mic in interior, Dimensiuni (lxLxA), cm 83,8x54x59,5, culoare alb, garantie 24 luni	Conform standardul producatorului
Lot 4 Frigider cu o camera, inaltime 1.50-1.60, culoare alb, garantie 24 luni	MR283MF W	EU/TR	MAGNUM M	Frigider cu o camera, inaltime 1.50-1.60, culoare alb, garantie 24 luni	Frigider cu congelator sus Magnum MR283MFW Frigider cu o camera, Dimensiuni (lxLxA), cm 160x54x57, culoare alb, garantie 24 luni	Conform standardul producatorului
Lot 8 Scarificator (aerator) electric de gazon, colector spatios de iarba, Tip Motor - cu perii, Putere 1800 w, Tip rola de prelucrare - Cuțite/Ace	PSC380	EU/CN	ProCraft	Scarificator (aerator) electric de gazon, colector spatios de iarba, Tip Motor - cu perii, Putere 1800 w, Tip rola de prelucrare - Cuțite/Ace	Scarificator electric ProCraft PSC380 1800w 380mm Tip Motor - cu perii, Putere 1800 w, Tip rola de prelucrare - Cuțite/Ace Garantie 12 luni	Conform standardul producatorului

Lot 9 Semanatoare manuala de îngrășăminte și semințe, Capacitate - 3 l, Lățimea de lucru - 40/50 cm, Lungimea mânerului - 150 cm sau analog, garantie 12 luni	0420-20	EU/CN	Gardena	Semanatoare manuala de îngrășăminte și semințe, Capacitate - 3 l, Lățimea de lucru - 40/50 cm, Lungimea mânerului - 150 cm sau analog, garantie 12 luni	Semanatoare Gardena 0420-20 Semanatoare manuala de îngrășăminte și semințe, Capacitate - 3 l, Lățimea de lucru - 40 cm, Lungimea mânerului - 150 cm sau analog, garantie 12 luni	Conform standardul producatorului
Lot 10 Încalzitor de apa electric, tip curgator, garantie 24 luni, Consum de energie 3 kWh, Tensiune de intrare V 230	120941	EU/CN	Euroterm	Încalzitor de apa electric, tip curgator, garantie 24 luni, Consum de energie 3 kWh, Tensiune de intrare V 230	Încalzitor de apă electric instant garantie 24 luni, Consum de energie 3 kWh, Tensiune de intrare V 230	Conform standardul producatorului
Lot 11 Sistem de aerisire pentru case, analog "PRANA-200G PREMIUM", schimbătorul	PRANA-200G PREMIUM	EU/CN	PRANA	Sistem de aerisire pentru case, analog "PRANA-200G PREMIUM", schimbătorul de căldură din cupru, Funcția PREÎNCĂLZIRE, Funcția ventilare "MAX", Funcția de ventilare "Noapte", Regim de functionare	Sistem de aerisire pentru case, analog "PRANA-200G PREMIUM", schimbătorul de căldură din cupru, Funcția PREÎNCĂLZIRE, Funcția ventilare "MAX", Funcția de ventilare "Noapte", Regim de functionare silențios, Telecomanda, Indicator nivel de murdarie	Conform standardul producatorului

de căldură din cupru, Funcția PREÎNCĂLZ IRE, Funcția ventilare “MAX”, Funcția de ventilare “Noapte”, Regim de funcționare silentios, Telecomanda , Indicator nivel de murdărie filtru, Funcție «AUTO», carcasa cu izolație termică. Grile de ventilație (interna și externa) sa oferă o protecție suplimentară sistemului de ventilație la ploaie, frunze și puf de plop, și blocarea			silentios, Telecomanda, Indicator nivel de murdărie filtru, Funcție «AUTO», carcasa cu izolație termică. Grile de ventilație (interna și externa) sa ofere o protecție suplimentară sistemului de ventilație la ploaie, frunze și puf de plop, și blocarea complet fluxul de aer dacă este necesar. Sistem de control de la distanță: telecomandă sau reostat de perete. Certificat european de calitate CE, garanție 24 luni	filtru, Funcție «AUTO», carcasa cu izolație termică. Grile de ventilație (interna și externa) sa ofere o protecție suplimentară sistemului de ventilație la ploaie, frunze și puf de plop, și blocarea complet fluxul de aer dacă este necesar. Sistem de control de la distanță: telecomandă sau reostat de perete. Certificat european de calitate CE, garanție 24 luni	
---	--	--	---	---	--

complet fluxul de aer dacă este necesar. Sistem de control de la distanță: telecomandă sau reostat de perete. Certificat european de calitate CE, garanție 24 luni						
Lot 12 Aspirator casnic, colector de praf (sac), Putere (W) 2200, garanție 24 luni, tip de curățare uscata, capacitate ~ 4 l (nu mai putin)	WD 2	EU/CN	Karcher	Aspirator casnic, colector de praf (sac), Putere (W) 2200, garanție 24 luni, tip de curățare uscata, capacitate ~ 4 l (nu mai puțin)	Aspirator cu sac Karcher WD 2 Plus V-12/4/18/C Putere maximă consumată, W 1000 Capacitate recipient praf, l 12 Tip recipient sac / container Tip curățare uscat / umed Garanție, luni 24	Conform standardul producătorului

Semnăt:  Numele, Prenumele: Moroz Eugeniu în calitate de: conducător
Ofertantul: Eleamag SRL Adresa: mun. Chisinau, str. Independentei 22/3-1



Specificații de preț

[Acest tabel va fi completat de către ofertant în coloanele 5,6,7,8 și 11 la necesitate, iar de către autoritatea contractantă – în coloanele 1,2,3,4,9,10]

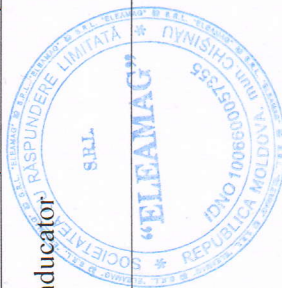
Numărul procedurii de achiziție: 21355812 din 28.01.2025
MTender ID ocds-b3wdp1-MD-1738064584259
CPV 39700000-9 - Aparate de uz casnic
Obiectul achiziției: Mărfuri electrocasnice 2025 p/u IMSP Asociația Medicală Teritorială Botanica

Cod CPV	Denumirea bunurilor	Unitatea de măsură	Cantitatea	Preț unitar (fără TVA)	Preț unitar (cu TVA)	Suma fără TVA	Suma cu TVA	Termenul de livrare	Clasificație bugetară (IBAN)	Discount %
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
39700000-9	LOT 1 Aparat de cafea (boabe și măcinată). Tipul espressor.	Buc.	2	6555,00	7866,00	13110,00	15732,00	Incoterms 2020 DDP, la comandă conform necesităților Cumpărătorului, în limita surselor financiare disponibile, cu livrare (la solicitarea Cumpărătorului) în decurs de 21 zile din data efectuării comenzii.		
	LOT 2 Cuptor cu microunde, putere 800-1000 W, garanție 24 luni	Buc.	5	1195,00	1434,00	5975,00	7170,00			
	Lot 3 Frigider cu o camera, cu congelator mic în interior, înaltime 0,85-1 m	Buc.	4	2875,00	3450,00	11500,00	13800,00			
	Lot 4 Frigider cu o camera, înaltime 1.50-1.60	Buc.	2	3799,00	4558,80	7598,00	9117,60			

Lot 8 Scarificator (aerator) electric de gazon	Buc.	1	2495,00	2994,00	2495,00	2994,00		
Lot 9 Semanatoare manuala de îngrășăminte și semințe	Buc.	1	1000,00	1200,00	1000,00	1200,00		
Lot 10 Încalzit de apa electric, tip curgător	Buc.	1	620,00	744,00	620,00	744,00		
Lot 11 Sistem de aerisire pentru case, analog "PRANA-200G PREMIUM",	Buc.	1	14990,00	17988,00	14990,00	17988,00		
Lot 12 Aspirator casnic, colector de praf (sac)	Buc.	1	1499,00	1798,80	1499,00	1798,80		
TOTAL					58787,00	70544,40		

Semnăt: _____ Numele, Prenumele: Moroz Eugeniu În calitate de: conducător

Ofertantul: Eleamag SRL Adresa: mun. Chisinau, str. Independentei 22/3-1



I.P. "AGENȚIA SERVICII PUBLICE"

Departamentul înregistrare și licențiere a unităților de
drept



**Extras
din Registrul de stat al persoanelor juridice
nr. 112661 din 24.05.2023**

Denumirea completă: **Societatea cu Răspundere Limitată "ELEAMAG".**

Denumirea prescurtată: **"ELEAMAG" S.R.L.**

Forma juridică de organizare: **Societate cu răspundere limitată.**

Numărul de identificare de stat și codul fiscal: **1006600057355**

Data înregistrării de stat: **28.11.2006**

Sediu: **MD-2060, strada Independenței 22/3, ap. 1, mun. Chișinău, Republica Moldova.**

Genurile de activitate:

1. Comerțul cu ridicata al materialelor lemnoase, al materialelor de construcție și echipamentului sanitar;
2. Comerțul cu amănuntul al articolelor de fierărie, al vopselelor și sticlei;
3. Construcția și (sau) întreținerea, exploatarea, precum și crearea posturilor de radio sau televiziune, a rețelilor prin cablu;
4. Comerț cu ridicata al produselor textile;
5. Comerț cu ridicata al aparatelor electrice de uz gospodăresc, al aparatelor de radio și televizoarelor;
6. Comerț cu ridicata al produselor din ceramică, sticlărie și al produselor de întreținere;
7. Comerț cu ridicata al mobilei, covoarelor și a articolelor de iluminat;
8. Comerț cu ridicata al altor bunuri de uz gospodăresc;
9. Comerț cu ridicata al calculatoarelor, echipamentelor periferice și software-lui;
10. Comerț cu ridicata al altor mașini și echipamente de birou;
11. Comerț cu ridicata al materialului lemnos și al materialelor de construcție și echipamentelor sanitare;
12. Comerț cu ridicata al echipamentelor și furniturilor de fierărie pentru instalații sanitare și de încălzire;
13. Comerț cu amănuntul efectuat în afara magazinelor, standurilor, chioșcurilor și piețelor;
14. Intermedieri în comerțul cu material lemnos și materiale de construcții;
15. Intermedieri în comerțul cu mobilă, articole de menaj și de fierărie;
16. Intermedieri în comerțul cu textile, confecții din blană, încălțăminte și articole din piele;
17. Intermedieri în comerțul cu produse diverse;
18. Instalarea mașinilor și echipamentelor industriale;
19. Activități de design specializat;

Capitalul social: **5400 Lei**

Administrator(i): **MOROZ EUGENIU.**

Asociați:

1. **MOROZ EUGENIU, partea socială 5400 Lei, ce constituie 100%**

Beneficiari efectivi: **MOROZ EUGENIU.**



Acest document poate conține date cu caracter personal

Extras din Registrul de stat al persoanelor juridice nr. 112661 din 24.05.2023

Document semnat electronic în conformitate cu Legea nr. 91 din 29.05.2014. Verificarea semnăturii
poate fi realizată la adresa: <https://msign.gov.md>.

Pagina 1 din 2

Nr. CIF9-4581.2019

Data: 17/08/2019

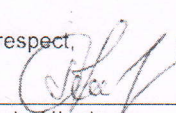
**CERTIFICAT
PRIVIND EXISTENTA CONTURILOR CURENTE**

Prin prezentul, **Mobiasbanca - OTP Group S.A.**, codul băncii (BIC): **MOBBMD22**, confirmă că compania **ELEAMAG S.R.L.** cod fiscal (IDNO) **1006600057355**, detine următorul cont curent la Mobiasbanca - OTP Group S.A., Sucursala nr.9 Centru:

1. MDL - MD27MO2224ASV23417947100

Certificatul este emis în baza solicitării clientului.

Cu respect,


Sandu Nicolae
Director adjunct al Sucursalei nr. 9 „Centru”
(Nume, Prenume și Funcție)



Ex: Dubenco Carmen
Tel: 022-812-325



AGENȚIA DE MEDIU

ENVIRONMENTAL AGENCY

MD-2005 mun. Chișinău, str. Albișoara, 38
Tel. (022) 820-770, Email: am@am.gov.md

CONFIRMARE

privind înregistrarea în „Lista producătorilor” de produse
supuse reglementărilor de responsabilitate extinsă a producătorului
(echipamente electrice și electronice)

În scopul distribuirii produselor de echipamente electrice și electronice, în conformitate cu prevederile art. 12 alin. (6) și alin. (14) lit. b) din Legea nr. 209 din 29.07.2016 privind deșeurile, și pct. 7 subpct. 5) din Regulamentul privind deșeurile de echipamente electrice și electronice, aprobat prin Hotărârea Guvernului nr. 212 din 07.03.2018, se emite numărul de înregistrare:

MD2024-2-EEE-011-D

pentru ELEAMAG S.R.L., IDNO: 1006600057355, cu adresa juridică:
CHIȘINĂU BOTANICA, mun. Chișinău, MD-2060, Independenței, 22/3, apt. 1.

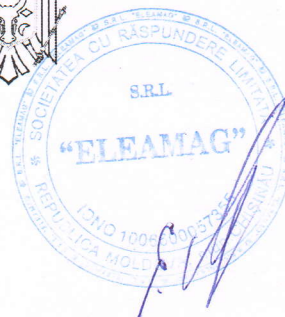
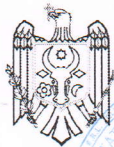
Numărul de înregistrare este valabil începând cu data de 22.02.2024 până la data de 22.02.2027.

ELEAMAG S.R.L., IDNO: 1006600057355 se obligă a distribui pe piață produse de echipamente electrice și electronice preluate de la producători înregistrați în „Lista producătorilor” de produse supuse reglementărilor de responsabilitate extinsă a producătorului.

Director adjunct

Radu STRATUTA

Digitally signed by Stratuta Radu
Date: 2024.02.22 08:52:37 EET
Reason: MoldSign Signature
Location: Moldova



DECLARAȚIE DE ELIGIBILITATE

Către IMSP Asociația Medicală Teritorială Botanica,

mun.Chișinău, bd.Dacia 5/2

(denumirea autorității/entității contractante și adresa completă)

Stimați domni,

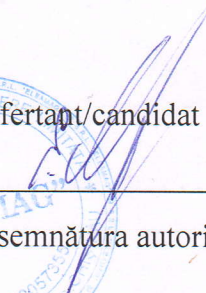
Subsemnatul, reprezentant împuternicit al Eleamag SRL, c/f1006600057355,

(denumirea operatorului economic)

în calitate de ofertant, declar pe propria răspundere, sub sancțiunea excluderii din procedură și sub sancțiunile aplicate faptei de fals în acte publice, că nu mă aflu în una dintre situațiile prevăzute la art. 19 din Legea nr. 131/2015 privind achizițiile publice.

Mă oblig, la solicitarea autorității/entității contractante, în scopul verificării și confirmării declarației, să prezint orice document doveditor de care dispun.

Data completării 04 februarie 2025

Ofertant/candidat

(semnătura autorizată)



ELEAMAG S.R.L.
mun.Chisinau, str. Independentei 22/3 of.1
C/F 1006600057355 TVA 0308939
C/D MD27MO2224ASV23417947100, BIC MOBBMD22
BC OTP Bank SA
Tel: (+373 79) 12 09 77 email: eleamag@mail.ru

IMSP Asociația Medicală Teritorială Botanica

De la SRL „ELEAMAG”

Achizitii.md ID 21355812
MTender ID

ocds-b3wdp1-MD-1738064584259

DECLARATIE
DE CONFORMITATE si CALITATE
Nr.8 – din 04.02.2025

În conformitate cu prevederile legale în vigoare privind raspunderea pentru calitatea produselor și serviciilor furnizate SRL „Eleamag” înregistrată cu Nr. de identitate 1006600057355 în persoana administratorul Moroz Eugeniu

Declară pe propria răspundere, că produsele din categorie “Aparate de uz casnic,, (cod CPV 39700000-9) oferite/livrate de către SRL „Eleamag”, sunt în conformitate cu cerințele obligatorii stabilite în Reglementarea tehnică în domeniul produsele din categorie “Aparate de uz casnic” cod CPV (39700000-9) toate marfurile sunt neutilizate și corespund cu Specificațiile și cerințele tehniceale echipamentului licitat.

Bunurile vor fi ambalate in ambalajul de la producator cu indicarea datei de producere, perioadei de valabilitate, conditiile de pastrare cu garantie garantata de la producator.

Prin prezenta "ELEAMAG" SRL confirma asigurarea transportului bunurilor, descarcarea/depozitarea/conectare la sediul indicat de catre beneficiar din contul nostru.

Certificate de conformitate si calitate vor vi prezentate in timpul expedierii marfuri.

Vă dorim o achiziție rezonabilă și de succes !

Cu stima, SRL “Eleamag”
Administratorul Moroz Eugeniu



EU DECLARATION OF CONFORMITY

1. Radio equipment/ product/ model no/ brand name(product, type, batch or serial number)
Product Model Code : L60447N
Model Identifier Code : B1RMLNE444XB 7284640892
Brand Name : Beko
2. Name and adress of the manufacturer
Name of the Manufacturer : Arçelik A.Ş.
Address of the Manufacturer : Karaağaç Cad.No:2-6 Söğütözü 34445 Istanbul Turkey
Contact information of the Manufacturer : Phone +90 222 213 4343 & Fax +90 222 213 4344 www.arcelikas.com

Name and address of the authorised representative

Name of the authorised representative : Veysi ERCAN

Address of the authorised representative : Arçelik A.Ş. Refrigerator Plant Organize Sanayi Bölgesi 1.Cadde 26110 Eskişehir/TURKEY

3. Concerning the European directives and regulations for electrical and electronic equipment listed in this document,
We Arçelik A.Ş. hereby declare and take the sole responsibility that the product below,
4. Type of Product : Household Type Cooling Device
5. to which this declaration is involved, fulfills the requirements of the following EU directives and the related regulations:

The 2014/30/EU EMC directive

The 2014/35/EU Low-Voltage directive

The 2011/65/EU framework directive on the restriction of the use of certain hazardous substance in electrical and electronic equipment

The 2009/125/EC framework directive for the setting of ecodesign requirements for energy-related products

The 2017/1369/EU regulation of the European Parliament and of the council of 4 July 2017 setting framework for energy labelling and repealing directive 2010/30/EU

The 2019/2016/EU commission delegated regulation of 11 March 2019 supplementing Regulation (EU) 2017/1369 of the European Parliament and of the Council with regard to energy labelling of refrigerating appliances.

The 2019/2019/EU commission regulation of 1 October 2019 laying down eco-design requirements for refrigerating appliances pursuant to Directive 2009/125/EC of the European Parliament and of the Council

6. and is in conformity with the relevant harmonized standards listed below:
EN 55014-1:2017 +A11:2020
EN IEC 61000-3-2:2019
EN 61000-3-3:2013 +A1:2019
EN 55014-2:2015
EN 60335-2-24:2010 +A1:2019+ A2:2019+ A11:2020
EN 60335-1:2012 + AC:2014+ A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021
EN 60704-2-14:2013+A11:2015+A1:2019
EN 62233:2008
EN 63000:2018
EN 62552-1:2020
EN 62552-2:2020
EN 62552-3:2020

7. Description of accessories and components, including software, which allow the radio equipment to operate as intended and covered by the EU declaration of conformity:

8. Additional information:
Eskişehir, TURKEY & 10/11/2023

Name, Surname





CERTIFICAT DE CONFORMITATE

Nr. de înregistrare

OCpr - 001 13 C003083-19



Data emiterii

10 septembrie

Valabil până la

10 septembrie 2020

ORGANISMUL DE CERTIFICARE OCpr - 001

ORGANISMUL DE CERTIFICARE PRODUSE (OCP) din cadrul Î.S. „Centrul de Metrologie Aplicată și Certificare” (Î.S. CMAC). Adresa: str. E. Coca, 28, MD 2064, mun. Chișinău; tel.: 022 719279, 022 750463; fax: 022 745489.

PRIN PREZENTUL DOCUMENT SE CONFIRMĂ FAPTUL, CĂ PRODUSELE IDENTIFICATE ASTFEL: DENUMIREA / DESCRIEREA

Codul NCM

8516

Aparate electrice de uz casnic și scopuri similare m.c. GORENJE:

- cuptoare cu microunde, plite de gătit, suprafețe încorporabile, reșouri modele: G.... I.... B....

M.... K.... E.... - încălzitoare de apă modele: G.... O.... T....

- ceainice, cafetiere, cratițe cu abur modele: K.... S.... M.... T.... B....

- uscătoare de fructe și legume, aparate de pregătit buterbroade modele: F.... S....

unde (...) - cifre și/sau litere ce reprezintă variantele modelului.

Contract nr. GOR-MD 067/19 din 12.03.2019 cu GORENJE gospodîrski aparati d.o.o., Slovenia

SÎNT CONFORME CU CERINȚELE OBLIGATORII STABILITE ÎN:

SM SR EN 60335-2-25:2015 cap. 6-8, 10, 13, 20, 22-29; SM SR EN 60335-2-15:2010 cap. 6-8, 22;

SM SR EN 60335-2-6:2010 cap. 6-8, 22; SM SR EN 60335-2-9:2010 cap. 6-8, 22;

SM SR EN 60335-2-21:2010 cap. 6-8, 22; SM SR EN 60335-1:2014 cap. 6-8, 22

PRODUCĂTOR

GORENJE gospodîrski aparati d.o.o., Slovenia

Codul țării

SI

SOLICITANT

„MAXIMUM ELECTRONIC” S.R.L., MD-2032, str. Sarmizegetusa, 33-1,

mun. Chișinău, Republica Moldova

Depozit: mun. Chișinău, str. Gagarin, 16

Codul IDNO

1016600011040

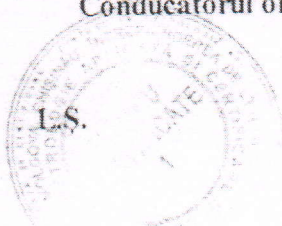
CERTIFICATUL ESTE ELIBERAT ÎN BAZA

Raport de evaluare final Nr. 2371-RE din 10.09.2019, eliberat de OCP din cadrul Î.S. CMAC, str. E. Coca, 28, mun. Chișinău, MD 2064, certificat de acreditare Nr. OCpr - 001 din 10.09.2018; Raport de încercări Nr. 8385/02/19 din 04.09.2019, eliberat de ÎI CERTIFICARE SRL MD 2001, mun. Chișinău, bl. Gagarin 2, certificat de acreditare Nr. LI - 076 din 17.06.2016

INFORMAȚII SUPPLEMENTARĂ:

Schema de certificare 2. Supravegherea se va efectua una dată pe an de către OCP din cadrul ÎS CMAC. Certificatul este valabil doar în cazul asigurării cu informație în limba de stat a fiecărei unități de produs conform legislației în vigoare. Acord Nr. 6570/2019 din 10.09.2019. Dosar Nr. 2662.

Conducătorul organismului de certificare



EU DECLARATION OF CONFORMITY

- Radio equipment/ product/ model no/ brand name(product, type, batch or serial number)
Product Model Code : L60447N
Model Identifier Code : B1RMLNE444XB 7284640892
Brand Name : Beko
- Name and address of the manufacturer
Name of the Manufacturer : Arçelik A.Ş.
Address of the Manufacturer : Karaağaç Cad.No:2-6 Sütlüce 34445 Istanbul Turkey
Contact information of the Manufacturer : Phone +90 222 213 4343 & Fax +90 222 213 4344 www.arcelikas.com

Name and address of the authorised representative
Name of the authorised representative : Veysi ERCAN
Address of the authorised representative : Arçelik A.Ş. Refrigerator Plant Organize Sanayi Bölgesi 1.Cadde 26110 Eskişehir/TURKEY
- Concerning the European directives and regulations for electrical and electronic equipment listed in this document, We Arçelik A.Ş. hereby declare and take the sole responsibility that the product below,**
- Type of Product : Household Type Cooling Device
- to which this declaration is involved, fulfills the requirements of the following EU directives and the related regulations;

The 2014/30/EU EMC directive
The 2014/35/EU Low-Voltage directive
The 2011/65/EU framework directive on the restriction of the use of certain hazardous substance in electrical and electronic equipment
The 2009/125/EC framework directive for the setting of ecodesign requirements for energy-related products
The 2017/1369/EU regulation of the European Parliament and of the council of 4 July 2017 setting framework for energy labelling and repealing directive 2010/30/EU
The 2019/2016/EU commission delegated regulation of 11 March 2019 supplementing Regulation (EU) 2017/1369 of the European Parliament and of the Council with regard to energy labelling of refrigerating appliances.
The 2019/2019/EU commission regulation of 1 October 2019 laying down eco-design requirements for refrigerating appliances pursuant to Directive 2009/125/EC of the European Parliament and of the Council
- and is in conformity with the relevant harmonized standards listed below:
EN 55014-1:2017 +A11:2020
EN IEC 61000-3-2:2019
EN 61000-3-3:2013 +A1:2019
EN 55014-2:2015
EN 60335-2-24:2010 +A1:2019+ A2:2019+ A11:2020
EN 60335-1:2012 + AC:2014+ A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021
EN 60704-2-14:2013+A11:2015+A1:2019
EN 62233:2008
EN 63000:2018
EN 62552-1:2020
EN 62552-2:2020
EN 62552-3:2020
- Description of accessories and components, including software, which allow the radio equipment to operate as intended and covered by the EU declaration of conformity:

- Additional information:
Eskişehir, TURKEY & 10/11/2023

Name, Surname

VEYSİ ERCAN


Deutsch	2
English	3
Français	4
Italiano	5
Nederlands	6
Español	7
Português	8
Dansk	9
Norsk	10
Svenska	11
Suomi	12
Ελληνικά	13
Türkçe	14
Русский	15
Magyar	16
Čeština	17
Slovenščina	18
Polski	19
Românește	20
Slovenčina	21
Hrvatski	22
Srpski	23
Български	24
Eesti	25
Latviešu	26
Lietuviškai	27
Українська	28
English (UK)	29



EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklären wir, dass die nachfolgend bezeichnete Maschine aufgrund ihrer Konzipierung und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EU-Richtlinien entspricht. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung der Maschine verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

Produkt: Sprühextraktionsgerät

Typ: 1.100-xxx

Typ: 1.193-xxx

Einschlägige EU-Richtlinien

2006/42/EG (+2009/127/EG)

2011/65/EU

2014/30/EU

2009/125/EG

Angewandte harmonisierte Normen

EN 60335-1

EN 60335-2-68

EN IEC 63000: 2018

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 2015

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 62233: 2008

Angewandte nationale Normen

-

Die Unterzeichnenden handeln im Auftrag und mit Vollmacht des Vorstands.



H. Jenner
Chairman of the Board of Management



S. Reiser
Director Regulatory Affairs & Certification

Dokumentationsbevollmächtigter:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2021/02/01

EU Declaration of Conformity

We hereby declare that the machine described below complies with the relevant basic safety and health requirements in the EU Directives, both in its basic design and construction as well as in the version placed in circulation by us. This declaration is invalidated by any changes made to the machine that are not approved by us.

Product: Spray retraction device

Type: 1.100-xxx

Type: 1.193-xxx

Currently applicable EU Directives

2006/42/EC (+2009/127/EC)

2011/65/EU

2014/30/EU

2009/125/EC

Harmonised standards used

EN 60335-1

EN 60335-2-68

EN IEC 63000: 2018

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 2015

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 62233: 2008

National standards used

-

The signatories act on behalf of and with the authority of the company management.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Documentation supervisor:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Ph.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2021/02/01

Déclaration de conformité UE

Nous déclarons par la présente que la machine désignée ci-après ainsi que la version que nous avons mise en circulation, est conforme, de par sa conception et son type, aux exigences fondamentales de sécurité et de santé en vigueur des normes UE. Toute modification de la machine sans notre accord annule cette déclaration.

Produit : appareil d'injection/extraction

Type : 1.100-xxx

Type : 1.193-xxx

Normes UE en vigueur

2006/42/CE (+2009/127/CE)

2011/65/EU

2014/30/UE

2009/125/CE

Normes harmonisées appliquées

EN 60335-1

EN 60335-2-68

EN IEC 63000: 2018

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 2015

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 62233: 2008

Normes nationales appliquées

-

Les signataires agissent sous ordre et avec le pouvoir de la direction.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Responsable de la documentation :

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tél. : +49 7195 14-0

Télécopie : +49 7195 14-2212

Winnenden, le 01/02/2021

Dichiarazione di conformità UE

Con la presente dichiariamo che la macchina di seguito definita, in conseguenza della sua progettazione e costruzione nonché nello stato in cui è stata immessa sul mercato, è conforme ai requisiti essenziali di sicurezza e salute pertinenti delle direttive UE. In caso di modifiche apportate alla macchina senza il nostro consenso, la presente dichiarazione perde ogni validità.

Prodotto: Apparecchio di estrazione nebulizzata

Tipo: 1.100-xxx

Tipo: 1.193-xxx

Direttive UE pertinenti

2006/42/CE (+2009/127/EG)

2011/65/UE

2014/30/UE

2009/125/CE

Norme armonizzate applicate

EN 60335-1

EN 60335-2-68

EN IEC 63000: 2018

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 2015

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 62233: 2008

Norme nazionali applicate

-

I firmatari agiscono per incarico e con delega della direzione.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Responsabile della documentazione:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 01/02/2021

EU-conformiteitsverklaring

Hiermee verklaren wij dat de hierna vermelde machine op basis van het ontwerp en type en in de door ons op de markt gebrachte uitvoering voldoet aan de relevante veiligheids- en gezondheidsvereisten van de EU-richtlijnen. Bij een niet door ons goedgekeurde wijziging van de machine verliest deze verklaring zijn geldigheid.

Product: Sproeiextractieapparaat

Type: 1.100-xxx

Type: 1.193-xxx

Relevante EU-richtlijnen

2006/42/EG (+2009/127/EG)

2011/65/EU

2014/30/EU

2009/125/EG

Toegepaste geharmoniseerde normen

EN 60335-1

EN 60335-2-68

EN IEC 63000: 2018

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 2015

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 62233: 2008

Toegepaste nationale normen

-

De ondergetekenden handelen in opdracht en met volmacht van de directie.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Gevolmachtigde voor de documentatie:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2021/02/01

Declaración de conformidad UE

Por la presente declaramos que la máquina designada a continuación cumple, en lo que respecta a su diseño y tipo constructivo así como a la versión puesta a la venta por nosotros, las normas básicas de seguridad y sobre la salud que figuran en las directivas comunitarias correspondientes. Si se producen modificaciones no acordadas en la máquina, esta declaración pierde su validez.

Producto: Equipo pulverización y aspiración combinadas

Tipo: 1.100-xxx

Tipo: 1.193-xxx

Directivas UE aplicables

2006/42/CE (+2009/127/CE)

2011/65/UE

2014/30/UE

2009/125/CE

Normas armonizadas aplicadas

EN 60335-1

EN 60335-2-68

EN IEC 63000: 2018

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 2015

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 62233: 2008

Normas nacionales aplicadas

-

Los abajo firmantes actúan en nombre y con la autorización de la junta directiva.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Responsable de documentación:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 01/02/2021

Declaração de conformidade UE

Declaramos pelo presente que as referidas máquinas, em virtude da sua concepção e tipo de construção, bem como do modelo colocado por nós no mercado, estão em conformidade com os requisitos de saúde e segurança essenciais e pertinentes das directivas da União Europeia. Em caso de realização de alterações na máquina sem o nosso consentimento prévio, a presente declaração fica sem efeito.

Produto: Aparelho de pulverização / extracção

Tipo: 1.100-xxx

Tipo: 1.193-xxx

Directivas da União Europeia pertinentes

2006/42/CE (+2009/127/CE)

2011/65/UE

2014/30/UE

2009/125/CE

Normas harmonizadas aplicadas

EN 60335-1

EN 60335-2-68

EN IEC 63000: 2018

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 2015

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 62233: 2008

Normas nacionais aplicadas

-

Os signatários actuam em nome e em procuração do Conselho de Administração.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Mandatário da documentação:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Alemanha)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 01/02/2021

EU- overensstemmelseserklæring

Hermed erklærer vi, at nedenstående maskine på grund af sin udformning og konstruktion i den udførelse, i hvilken den sælges af os, overholder EU-direktivernes relevante, grundlæggende sikkerheds- og sundhedsmæssige krav. Hvis maskinen ændres uden aftale med os, mister denne attest sin gyldighed.

Produkt: Sprøjteekstraktionsmaskine

Type: 1.100-xxx

Type: 1.193-xxx

Relevante EU-direktiver

2006/42/EF (+2009/127/EF)

2011/65/EU

2014/30/EU

2009/125/EF

Anvendte harmoniserede standarder

EN 60335-1

EN 60335-2-68

EN IEC 63000: 2018

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 2015

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 62233: 2008

Anvendte nationale standarder

-

Underskriverne handler på bestyrelsens vegne og med dennes fuldmagt.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Dokumentationsbefuldmægtiget:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tlf.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2021/02/01

EU-samsvarserklæring

Vi erklærer herved at maskinen beskrevet nedenfor på grunn av design og konstruksjon, samt i versjonen som vi har markedsført, oppfyller de relevante grunnleggende helse- og sikkerhetskravene i EU-direktivene. Endringer på maskinen uten avtale med oss, gjør at denne erklæringen blir ugyldig.

Produkt: Sprayekstraksjonsmaskin

Type: 1.100-xxx

Type: 1.193-xxx

Gjeldende EU-direktiver

2006/42/EF (+2009/127/EF)

2011/65/EU

2014/30/EU

2009/125/EF

Anvendte harmoniserte standarder

EN 60335-1

EN 60335-2-68

EN IEC 63000: 2018

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 2015

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 62233: 2008

Anvendte nasjonale standarder

-

Undertegnede handler på vegne av og med fullmakt fra styret.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Dokumentasjonsfullmektig:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tlf.: +49 7195 14-0

Faks: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2021/02/01

EU-försäkran om överensstämmelse

Härmed förklarar vi att nedan angiven maskin genom sin utformning och konstruktionstyp samt i det utförande som marknadsförs av oss uppfyller gällande grundläggande säkerhets- och hälsokrav i EU-direktivet. Denna försäkran upphör att gälla om maskinen ändras utan att detta har godkänts av oss.

Produkt: Textilvårdsmaskin

Typ: 1.100-xxx

Typ: 1.193-xxx

Gällande EU-direktiv

2006/42/EG (+2009/127/EG)

2011/65/EU

2014/30/EU

2009/125/EG

Tillämpade harmoniserade standarder

EN 60335-1

EN 60335-2-68

EN IEC 63000: 2018

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 2015

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 62233: 2008

Tillämpade nationella standarder

-

Undertecknande agerar på uppdrag av och med styrelsens godkännande.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Dokumentationsbefullmäktigad:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

D-71364 Winnenden (Germany)

Tfn: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2021-02-01

EU- vaatimustenmukaisuusvakuutus

Täten vakuutamme, että jäljempänä kuvattu kone vastaa suunnittelultaan ja rakenteeltaan sekä meidän markkinoille tuomanamme mallina EU-direktiivien olennaisia turvallisuus- ja terveysvaatimuksia. Jos konetta muutetaan ilman meidän hyväksyntäämme, tämän vakuutuksen voimassaolo raukeaa.

Tuote: Tekstiilipesuri

Tyyppi: 1.100-xxx

Tyyppi: 1.193-xxx

Sovellettavat EU-direktiivit

2006/42/EY (+2009/127/EY)

2011/65/EU

2014/30/EU

2009/125/EY

Sovelletut yhdenmukaistetut standardit

EN 60335-1

EN 60335-2-68

EN IEC 63000: 2018

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 2015

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 62233: 2008

Sovelletut kansalliset standardit

-

Allekirjoittaneet toimivat yrityksen johtokunnan puolesta ja sen valtakirjalla.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Dokumentointivastaava:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Puh.: +49 7195 14-0

Faksi: +49 7195 14-2212

Winnenden, 1.2.2021

Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ

Με το παρόν δηλώνουμε ότι η παρακάτω μηχανή λόγω του σχεδιασμού και του τύπου κατασκευής της καθώς και στην έκδοση την οποία έχουμε διαθέσει στην αγορά πληροί τις σχετικές βασικές απαιτήσεις για την ασφάλεια και την υγεία των Οδηγίων ΕΕ. Σε περίπτωση τροποποίησης της μηχανής που δεν έχει συμφωνηθεί με εμάς, αυτή η δήλωση ακυρώνεται.

Προϊόν: Συσκευή ψεκασμού

Τύπος: 1.100-xxx

Τύπος: 1.193-xxx

Σχετικές Οδηγίες ΕΕ

2006/42/ΕΚ (+2009/127/ΕΚ)

2011/65/ΕΕ

2014/30/ΕΕ

2009/125/ΕΚ

Εφαρμοζόμενα εναρμονισμένα

πρότυπα

EN 60335-1

EN 60335-2-68

EN IEC 63000: 2018

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 2015

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 62233: 2008

Εφαρμοζόμενα εθνικά πρότυπα

-

Οι υπογράφωντες ενεργούν κατ' εντολή και με εξουσιοδότηση από το διοικητικό συμβούλιο.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Υπεύθυνος τεχνικού φακέλου:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Τηλ.: +49 7195 14-0

Φαξ: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2021/02/01

AB Uygunluk Beyanı

İşbu belgeyle, aşağıda adı geçen makinenin mevcut tasarımı yapı tarzı ve tarafımızdan piyasaya sürülen modeliyle AB direktifinin ilgili temel güvenlik ve sağlık yükümlülüklerine uygun olduğunu beyan ederiz. Bizim onayımız olmadan makinede yapılan bir değişiklik durumunda, bu açıklama geçerliliğini kaybeder.

Ürün: Püskürtme hortumlu halı yıkama makinesi

Tip: 1.100-xxx

Tip: 1.193-xxx

İlgili AB direktifleri

2006/42/AT (+2009/127/AT)

2011/65/AT

2014/30/AB

2009/125/EG

Uygulanan uyumlaştırılmış normlar

EN 60335-1

EN 60335-2-68

EN IEC 63000: 2018

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 2015

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 62233: 2008

Uygulanan ulusal normlar

-

Aşağıda imzası olan, yönetim kurulu adına ve yönetim yetkisine sahip olarak hareket eder.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Dokümantasyon yetkilisi:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Almanya)

Tel.: +49 7195 14-0

Faks: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2021/02/01

Декларация о соответствии стандартам ЕС

Настоящим заявляем, что концепция, конструкция и исполнение указанной ниже машины отвечают

соответствующим основным требованиям директив ЕС по безопасности и охране здоровья. При любых изменениях машины, не согласованных с нашей компанией, данная декларация теряет свою силу.

Изделие: моющий пылесос

Тип: 1.100-xxx

Тип: 1.193-xxx

Действующие директивы ЕС

2006/42/EC (+2009/127/EC)

2011/65/EC

2014/30/EC

2009/125/EC

Примененные гармонизированные стандарты

EN 60335-1

EN 60335-2-68

EN IEC 63000: 2018

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 2015

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 62233: 2008

Примененные национальные стандарты

-

Нижеподписавшиеся лица действуют от имени и по доверенности Правления.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Лицо, ответственное за ведение документации:

Ш. Райзер (S. Reiser)

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28-40

71364 Winnenden (Germany)

Тел.: +49 7195 14-0

Факс: +49 7195 14-2212

г. Винненден, 01.02.2021

EU-megfelelőségi nyilatkozat

Ezúton kijelentjük, hogy az alább megjelölt gép tervezése és felépítése alapján, valamint az általunk forgalomba hozott kivitelben megfelel a vonatkozó EU-irányelvek alapvető biztonsági és egészségügyi követelményeinek. A gépen végzett, de velünk nem egyeztetett módosítás esetén jelen nyilatkozat érvényét veszti.

Termék: Szóróextrakciós készülék

Típus: 1.100-xxx

Típus: 1.193-xxx

Vonatkozó EU-irányelvek

2006/42/EK (+2009/127/EK)

2011/65/EU irányelv

2014/30/EU irányelv

2009/125/EK

Alkalmazott harmonizált szabványok

EN 60335-1

EN 60335-2-68

EN IEC 63000: 2018

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 2015

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 62233: 2008

Alkalmazott nemzeti szabványok

-

Az aláírók a cégvezetőség megbízásából és teljes körű meghatalmazásával járnak el.



H. Jenner
Chairman of the Board of Management



S. Reiser
Director Regulatory Affairs & Certification

Dokumentációs meghatalmazott:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Németország)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2021/02/01

EU prohlášení o shodě

Prohlašujeme tímto, že níže uvedený stroj na základě svého provedení a druhu konstrukce, jakož i v provedení námi uváděném na trh, vyhovuje příslušným základním bezpečnostním a zdravotním požadavkům podle směrnic EU. V případě provedení námi neschválené změny stroje ztrácí toto prohlášení svoji platnost.

Výrobek: Zařízení pro rozprašovací extrakci

Typ: 1.100-xxx

Typ: 1.193-xxx

Příslušné směrnice EU

2006/42/ES (+2009/127/ES)

2011/65/EU

2014/30/EU

2009/125/ES

Aplikované harmonizované normy

EN 60335-1

EN 60335-2-68

EN IEC 63000: 2018

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 2015

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 62233: 2008

Aplikované národní normy

-

Níže podepsaní jednají z pověření a se zplnomocněním představenstva společnosti.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Zmocněnec pro dokumentaci:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Německo)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2021/02/01

Izjava EU o skladnosti

S tem izjavljamo, da v nadaljevanju navedeni stroj zaradi svoje zasnove in konstrukcije ter v izvedbi, kakršno dajemo na tržišče, ustreza osnovnim zahtevam glede varnosti in varovanja zdravja v skladu z EU-direktivami. V primeru sprememb na stroju brez našega soglasja ta izjava izgubi veljavnost.

Izdelek: Ekstrakcijski čistilni stroj

Tip: 1.100-xxx

Tip: 1.193-xxx

Zadevne EU-direktive

2006/42/ES (+2009/127/ES)

2011/65/EU

2014/30/EU

2009/125/ES

Uporabljeni harmonizirani standardi

EN 60335-1

EN 60335-2-68

EN IEC 63000: 2018

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 2015

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 62233: 2008

Uporabljeni nacionalni standardi

-

Podpisniki ravnavo po navodilih in s pooblastilom uprave.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Pooblaščenca oseba za dokumentacijo:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Nemčija)

Tel.: +49 7195 14-0

Faks: +49 7195 14-2212

Winnenden, 1. 2. 2021

Deklaracja zgodności UE

Niniejszym oświadczamy, że określone poniżej urządzenie odpowiada pod względem koncepcji, konstrukcji oraz wprowadzonej przez nas do handlu wersji obowiązującym zasadniczym wymogom dyrektyw UE dotyczącym bezpieczeństwa i zdrowia. Wszelkie niezgodnione z nami modyfikacje urządzenia powodują utratę ważności tego oświadczenia.

Produkt: Przyrząd do ekstrakcji natryskowej

Typ: 1.100-xxx

Typ: 1.193-xxx

Obowiązujące dyrektywy UE

2006/42/WE (+2009/127/WE)

2011/65/UE

2014/30/UE

2009/125/WE

Zastosowane normy zharmonizowane

EN 60335-1

EN 60335-2-68

EN IEC 63000: 2018

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 2015

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 62233: 2008

Zastosowane normy krajowe

-

Niżej podpisane osoby działają na zlecenie i z upoważnienia zarządu.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Administrator dokumentacji:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Faks: +49 7195 14-2212

Winnenden, 01.02.2021 r.

Declarație de conformitate UE

Prin prezenta, declarăm că aparatul indicat mai jos corespunde cerințelor fundamentale privind siguranța și sănătatea prevăzute în directivele UE relevante, prin proiectarea și construcția sa, precum și în versiunea comercializată de noi. În cazul efectuării unei modificări a aparatului care nu a fost convenită cu noi, această declarație își pierde valabilitatea.

Produs: Aparat de pulverizare-extracție

Tip: 1.100-xxx

Tip: 1.193-xxx

Directive UE relevante

2006/42/UE (+2009/127/UE)

2011/65/UE

2014/30/UE

2009/125/UE

Norme armonizate aplicate

EN 60335-1

EN 60335-2-68

EN IEC 63000: 2018

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 2015

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 62233: 2008

Standarde naționale aplicate

-

Semnatarii acționează în numele și prin împuternicirea Consiliului director.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Însărcinat cu elaborarea documentației:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germania)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2021/02/01

EÚ vyhlásenie o zhode

Týmto prehlasujeme, že nižšie označený stroj zodpovedá na základe svojej koncepcie a konštrukčného vyhotovenia, ako aj od vyhotovení, ktoré sme uviedli do prevádzky, príslušným základným bezpečnostným a zdravotným požiadavkám smerníc ES. V prípade zmeny, ktorú neschválime, stráca toto prehlásenie platnosť.

Výrobok: Tepovač - extraktor

Typ: 1.100-xxx

Typ: 1.193-xxx

Príslušné smernice EÚ

2006/42/ES (+2009/127/ES)

2011/65/EÚ

2014/30/EÚ

2009/125/ES

Aplikované harmonizované normy

EN 60335-1

EN 60335-2-68

EN IEC 63000: 2018

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 2015

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 62233: 2008

Aplikované vnútroštátne normy

-

Podpísané osoby konajú z poverenia a s plnou mocou vedenia spoločnosti.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Osoba zodpovedná za dokumentáciu:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 01.02.2021

EU izjava o sukladnosti

Ovime izjavljujemo da je dolje označeni stroj na temelju svoje koncepcije i konstrukcije kao i izvedbe koju mi stavljamo u promet sukladan odgovarajućim temeljnim sigurnosnim i zdravstvenim zahtjevima EU direktiva. U slučaju izmjene stroja koja nije dogovorena s nama ova izjava gubi svoju valjanost.

Proizvod: sprej vađenje

Tip: 1.100-xxx

Tip: 1.193-xxx

Relevantne EU direktive

2006/42/EZ (+2009/127/EZ)

2011/65/EU

2014/30/EU

2009/125/EZ

Primijenjene usklađene norme

EN 60335-1

EN 60335-2-68

EN IEC 63000: 2018

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 2015

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 62233: 2008

Primijenjene nacionalne norme

-

Dolje potpisani djeluju u ime i po opunomoćenju uprave.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Opunomoćenik za dokumentaciju:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Njemačka)

Tel.: +49 7195 14-0

Telefaks: +49 7195 14-2212

Winnenden, 01.02.2021.

EU izjava o usklađenosti

Ovim putem izjavljujemo da mašina označena u nastavku, na osnovu svoje koncepcije i konstrukcije kao i u izvedbi koju smo pustili u promet, odgovara važećim osnovnim zahtevima za bezbednost i zdravlje iz EU direktiva. U slučaju izmena na mašini bez naše saglasnosti ova izjava prestaje da važi.

Proizvod: Ekstrakcioni raspršivač

Tip: 1.100-xxx

Tip: 1.193-xxx

Važeće direktive EU

2006/42/EZ (+2009/127/EZ)

2011/65/EU

2014/30/EU

2009/125/EZ

Primenjene harmonizovane norme

EN 60335-1

EN 60335-2-68

EN IEC 63000: 2018

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 2015

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 62233: 2008

Primenjene nacionalne norme

-

Potpisnici deluju po nalogu i uz punomoć upravnog odbora.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Lice ovlašćeno za dokumentaciju:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Faks: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2021/02/01

Декларация за съответствие на ЕС

С настоящото декларираме, че посочената по-долу машина по своята концепция и конструкция, както и в пуснатото от нас на пазара изпълнение, съответства на приложимите основни изисквания за безопасност и опазване на здравето, определени в директивите на ЕС. При несъгласувана с нас промяна на машината тази декларация губи своята валидност.

Продукт: Уред с впръскваща екстракция

Тип: 1.100-xxx

Тип: 1.193-xxx

Приложими директиви на ЕС

2006/42/EO (+2009/127/EO)

2011/65/EC

2014/30/EC

2009/125/EO

Приложими хармонизирани

стандарти

EN 60335-1

EN 60335-2-68

EN IEC 63000: 2018

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 2015

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 62233: 2008

Приложими национални стандарти

-

Подписващите лица действат от името и като пълномощници на управителния орган.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Пълномощник по документацията:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Тел.: +49 7195 14-0

Факс: +49 7195 14-2212

Виненден, 2021/02/01

EL vastavusdeklaratsioon

Käesolevaga deklareerime, et alljärgnevalt nimetatud masin vastab oma kontseptsiooni ja koosteliigi põhjal ning meie poolt turule viidud teostuses EL direktiivide asjaomastele põhilistele ohutus- ja tervisenõuetele. Masinal meiega kooskõlastamata muudatuste teostamisel kaotab käesolev deklaratsioon kehtivuse.

Toode: Pihusti väljavõtte seade

Tüüp: 1.100-xxx

Tüüp: 1.193-xxx

Asjaomased EL direktiivid

2006/42/EÜ (+2009/127/EÜ)

2011/65/EL

2014/30/EL

2009/125/EÜ

Kohaldatud ühtlustatud normid

EN 60335-1

EN 60335-2-68

EN IEC 63000: 2018

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 2015

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 62233: 2008

Kohaldatud riiklikud normid

-

Allakirjutanud tegutsevad juhatuse ülesandel ja volitusega.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Dokumentatsioonivolinik:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tel: +49 7195 14-0

Faks: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2021/02/01

ES atbilstības deklarācija

Ar šo mēs paziņojam, ka turpmāk tekstā minētās iekārtas projekts un konstrukcija, kā arī mūsu izgatavotais modelis atbilst ES direktīvu drošības un veselības pamatprasībām. Veicot ar mums nesaskaņotas izmaiņas iekārtas uzbūvē, šī deklarācija zaudē savu spēku.

Produkts: Izsmidzināšanas - ekstrakcijas ierīce

Tips: 1.100-xxx

Tips: 1.193-xxx

Attiecīgās ES direktīvas

2006/42/EK (+2009/127/EK)

2011/65/ES

2014/30/ES

2009/125/EK

Piemērotie saskaņotie standarti

EN 60335-1

EN 60335-2-68

EN IEC 63000: 2018

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 2015

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 62233: 2008

Piemērotie valsts standarti

-

Parakstītāji rīkojas valdes vārdā un ar tās pilnvaru.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Pilnvarotais sagatavot dokumentāciju:

S. Reizers (S. Reiser)

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Vācija)

Tālr.: +49 7195 14-0

Fakss: +49 7195 14-2212

Vinendene (Winnenden), 01.02.2021.

ES atitikties deklaracija

Pareiškiame, kad toliau aprašyto aparato brėžiniai ir konstrukcija bei mūsų į rinką išleistas modelis atitinka pagrindinius ES direktyvų saugumo ir sveikatos apsaugos reikalavimus. Jeigu įrenginiui atliekamas su mumis nesuderintas keitimas, ši deklaracija netenka savo galios.

Produktas: Ekstrakcijos purškimo prietaisai

Tipas: 1.100-xxx

Tipas: 1.193-xxx

Atitinkamos ES direktyvos

2006/42/EB (+2009/127/EB)

2011/65/ES

2014/30/ES

2009/125/EB

Taikomi darnieji standartai

EN 60335-1

EN 60335-2-68

EN IEC 63000: 2018

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 2015

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 62233: 2008

Taikomi nacionaliniai standartai

-

Pasirašantys asmenys veikia pagal bendrovės vadovų įgaliojimus.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Dokumentacijos tvarkytojas:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Vinendenas, Vokietija

Tel.: +49 7195 14-0

Faks.: +49 7195 14-2212

Vinendenas, 2021 m. vasario 1 d.

Декларація про відповідність стандартам ЄС

Цим ми повідомляємо, що нижче зазначена машина на основі своєї конструкції та конструктивного виконання, а також у випущеної у продаж моделі, відповідає спеціальним основним вимогам щодо безпеки та захисту здоров'я представлених нижче директив ЄС. У разі внесення неузгоджених із нами змін до машини ця заява втрачає свою чинність.

Виріб: миючий пилосос

Тип: 1.100-xxx

Тип: 1.193-xxx

Відповідні директиви ЄС

2006/42/EG (+2009/127/EG)

2011/65/ЄС

2014/30/ЄС

2009/125/ЄС

Застосовувані гармонізовані стандарти

EN 60335-1

EN 60335-2-68

EN IEC 63000: 2018

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 2015

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 62233: 2008

Застосовувані національні стандарти

-

Особи, що нижче підписалися, діють від імені та за довіреністю керівництва.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Особа, відповідальна за ведення документації:

Ш. Райзер (S. Reiser)

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Тел.: +49 7195 14-0

Факс: +49 7195 14-2212

м. Вінненден, 01.02.2021

Declaration of Conformity

We hereby declare that the product described below complies with the relevant provisions of the following UK Regulations, both in its basic design and construction as well as in the version put into circulation by us. This declaration shall cease to be valid if the product is modified without our prior approval.

Product: Spray retraction device

Type: 1.100-xxx

Type: 1.193-xxx

Currently applicable UK Regulations

S.I. 2008/1597 (as amended)

S.I. 2012/3032 (as amended)

S.I. 2016/1091 (as amended)

S.I. 2010/2617 (as amended)

Designated standards used

EN 60335-1

EN 60335-2-68

EN IEC 63000: 2018

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 2015

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 62233: 2008

National standards used

-

The signatories act on behalf of and with the authority of the company management.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Documentation supervisor:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Ph.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2021/02/01



THANK YOU!

MERCI! DANKE! ¡GRACIAS!



Registrieren Sie Ihr Produkt und profitieren Sie von vielen Vorteilen.

Register your product and benefit from many advantages.

Enregistrez votre produit et bénéficiez de nombreux avantages.

Registre su producto y aproveche de muchas ventajas.

www.kaercher.com/welcome



Bewerten Sie Ihr Produkt und sagen Sie uns Ihre Meinung.

Rate your product and tell us your opinion.

Évaluer votre produit et dites-nous votre opinion.

Reseñe su producto y díganos su opinión.



www.kaercher.com/dealersearch

Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28-40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212

